



## SAN ANDRÉS DE SUREDA

V.

Continuaban los reyes francos con sus privilegios amparando y ennobleciendo el monasterio de San Andrés de Sureda. En efecto, el rey de Francia Carlos el Calvo, con fecha 23 de Febrero del año 869, á petición del abad Juan otorgó un privilegio de protección á favor del mencionado cenobio, confirmando con el mismo los privilegios que le tenían concedidos sus antecesores y en especial la propiedad y dominio de las cellas de San Martín y San Vicente, junto con las demás pertenencias y bienes que poseía el monasterio.

La invasión de los normandos, que tantos desastres y daños causó en el Vallespir y Rosellón, hizo sentir también sus efectos en el cenobio de Sureda, llegando en esta época el monasterio en un estado de pobreza rayana casi con el abandono; y tanto fué así que, D.<sup>a</sup> Ana, condesa regente del Rosellón, con fecha 27 de Septiembre del año 1109, con el consentimiento de Ermengardo, obispo de Elna, hizo donación del cenobio de Sureda al monasterio de Santa María de la Grassa y al abad León, prometiendo la condesa hacer aprobar dicha cesión por su marido á su regreso de Tierra Santa y declarando que la hacía para restablecer la disciplina eclesiástica en el monasterio. Confirmaron la unión del monasterio de Sureda á la abadía de la Grassa los papas Gelasio II en el año 1118, Calisto II en el año 1119, y Gregorio IX en el año 1228.

En el año 1121 el abad del monasterio, Poncio, rogó al obispo de Elna, Pedro, que pasase á consagrar la iglesia del monasterio, cuyo solemne acto tuvo lugar á 16 de las calendas de Noviembre del mencionado año, confirmando el Obispo de Elna al monasterio en el día de su dedicación la posesión de las iglesias de Santa María, de San Miguel de Canadell, de San Martín de la Ripa y de San Clemente de Reglela situadas en su diócesis, junto con sus términos, décimas, primicias y oblaciones de fieles.

Los condes del Rosellón continuaban dispen-

sando su apoyo y protección al monasterio de Sureda, procurando levantarlo de su postración y para que reinara en el mismo la austeridad y celo de sus primeros fundadores. Tanto es así, que á 13 de Mayo del año 1139, el conde Gaufrédo, su esposa Trencavella y su hijo Gerardo, sometieron de nuevo y perpetuamente este monasterio al de Santa María de la Grassa, á su abad Berenguer y á sus sucesores, estipulando que el abad de Sureda tenía que ser elegido por los monjes de este monasterio, y que el elegido debía pertenecer á la comunidad de la Grassa, teniendo su abad el derecho de censura, y cuyo nombramiento debía obtener la aprobación del Obispo de Elna y del Conde del Rosellón.

Igual protección mereció el señor del Rosellón, Vallespir, Conflent y Cerdaña, Nuño Sancho, el cual, viendo el estado de desolación y para evitar la ruina y completa destrucción en que se encontraba el monasterio de Sureda, le prometió su más eficaz protección y amparo, confirmando todos sus privilegios, según una carta de inmunidad datada en Perpiñan á las nonas de Junio del año 1225.

Apesar de todos estos esfuerzos el monasterio no logró levantarse de su estado de postración, viéndose obligado el abad Bernardo, en el año 1228, á ceder al Rey de Francia la mitad de la señoría misma de Sureda, por una renta anual; y en el año 1288, cuatro religiosos solamente tomaron parte en la elección del abad Poncio de Puy.

No creemos haga referencia á este monasterio, como dicen los historiadores del Languedoc, la donación hecha á 17 de Marzo del año 1103, por Bernardo, conde de Basalú, de las iglesias de San Andrés y Santa María de Ribesaltas, á favor del monasterio de Santa María de la Grassa y á su abad Roberto, creyendo hará referencia á otra iglesia dedicada á San Andrés y situada en el Rosellón, pues de ser así, creemos que se hubiera hecho mención en las donaciones de la condesa D.<sup>a</sup> Ana y en la del conde Gaufrédo y su esposa Trencavella.

Los condes de Basalú profesaron particular afecto á dicho monasterio, así como igualmente á varias casas religiosas del Conflent y Rosellón, lindantes con sus estados del Vallespir, como lo

demuestra la donación que, con fecha 13 de las calendas de Julio del año 941, hizo la condesa D.<sup>a</sup> Ava, viuda del conde de Cerdaña y Basalú Mirón, y sus hijos los condes Seniofrédo, Wifredo y Oliva, y el levita Mirón, al monasterio de San Miguel de Cuxá, por remisión de sus pecados y del conde Mirón. El conde Seniofrédo, en el año 959, cede al mismo monasterio la villa de Fillols, sita en el Conflent, y con fecha 8 de los idus de Marzo del año 961 le hace también importantes donaciones; y en el año siguiente su madre la condesa D.<sup>a</sup> Ava, cede al mencionado cenobio un alodio que había pertenecido al monasterio de Exhalada. Acordóse del mismo el conde de Basalú y obispo de Gerona Mirón, pues en el mismo año de su muerte (984) sus ejecutores testamentarios le hicieron donación de varios alodios situados en el Conflent, en Cerdaña y en *Valle fecunda*, por remedio de su alma. El conde Oliva Cabreta y su esposa Ermengarda, á 14 de Febrero del año 988 hicieron donación al monasterio de Cuxá del alodio de Bas, sito en el Rosellón, junto con la iglesia de San Vicente y San Juan del mencionado lugar.

La condesa Ermengarda, viuda del conde Oliva Cabreta, cede en el año 1007 varios de sus bienes al monasterio de San Martín del Canigó. El conde Guillermo II, promete en acta solemne, en el año 1053, al arzobispo de Narbona Guifredo, ayudarle en defensa de las posesiones de su iglesia y en particular de las fortalezas vecinas á su catedral; haciendo también el conde Bernardo III, en el año 1103, varias donaciones á San Pablo de Narbona.

Hemos hecho esta pequeña digresión para demostrar el celo y la piedad de nuestros religiosos Condes hacia las casas religiosas de nuestros antiguos estados, algunas de las cuales desaparecieron al faltarles su apoyo y protección.

El monasterio de San Andrés de Sureda fué declinando paulatinamente hasta que en el año 1592, á petición del rey de España Felipe II, el papa Clemente VIII unió dicha abadía al monasterio de Santa María de Arles, dejando de tener vida propia tan antigua casa religiosa.

CLAUDIO.

*Juan de Rosellón*

## SIGUIENDO AL MUERTO

Que Arriate no era un médico como los otros lo probó una vez más el hecho de acompañar el entierro de Julián. Ningún médico va á enterrar sus ex-enfermos.

Arriate entró en mi coche, cerró los cristales porque hacía frío, encendió un cigarro y me dijo:

—¿V. cree que á Julián le ha matado la tisis?

—Sí.

—En parte, nada más. Julián se ha muerto de vergüenza...

Morirse de esto en unos tiempos en que la vergüenza es enfermedad cada vez más rara, me pareció verdaderamente extraordinario.

—Cuando yo llegué anoche á tiempo en que Julián daba las penúltimas boqueadas—continuó Arriate,—me cogió de la mano como el naufrago que se agarra de cualquiera parte. Ya sabía yo que Julián tenía una idolatría, otra enfermedad además de la tisis, una obsesión que le perseguía con tenacidad incomparable: Julián jugaba.

—¿Jugaba?

—Como un desesperado, todos los días, sin tregua, con la constancia enérgica de una idea fija: Julián lo había jugado todo: su dinero, su casa, sus alhajas, todo, menos el honor.

—Eso entristece.

—Más entristece esto: anteanoche jugó Julián lo único que le quedaba.

—¿Cómo, Arriate!

—Jugó la limpia historia de su vida: jugó á su mujer.

Miré á Arriate.

—Me lo dijo él, amigo mío, con una franqueza brutal y un dolor que me dió frío, como se dicen estas cosas entre las angustias del comienzo del gran viaje para echar de sí una pesadumbre. Por lo visto, aterra el misterio que llega y es instintivo el aligeramiento de todo lo que estorba.

Dentro del coche lleno de humo veía á Arriate á través de una nube, y su fisonomía dura me hacía mal efecto.

—Julián estuvo anteanoche, como siempre, en el *Azar-Club*—continuó Arriate—y como siempre, jugó hasta muy tarde. Toda la noche estuvo recibiendo contrarias, que iban saliendo con una tenacidad heroica. Perdió cuanto llevaba, jugó lo que le quedaba bajo su palabra, y por último, exasperado por aquella lucha con la mala sombra, irritado por los desdenes de la suerte, jugó á su mujer.

En el *Azar-Club* hay gentes de todas las medidas y conciencias de todos los anchos. En el secreto de la salita de juego pasan grandes enormidades, porque allí se está como á cien leguas de la ley y de la sociedad. Los socios no se juegan la cabeza porque la mayoría de ellas no tiene valor en ningún mercado; pero la hermosura de una mujer como la de Julián le tiene. Y Julián puso sobre el tapete aquel valor y le perdió también.

—Eso es una atrocidad.

—Julián se murió pensando lo mismo, pero la hizo. Salí del *Azar-Club* después de un vómito de sangre que le acometió allí mismo, y llegó á su casa desplomado de fatiga, de dolor y de ira.

Su mujer le sintió, se levantó y le ayudó á acostarse. Creyó que iba ébrio, cosa que no había sucedido jamás, porque su marido se cogía á los muebles; pero Julián iba en realidad muerto. Y cuando su mujer, aterrada al verle en aquel estado, me llamó, le vi al llegar llorando sobre el pecho de ella como un niño, mejor dicho, como un hombre que era, con callada desesperación. Y en un momento en que hice salir á aquella pobre mujer, me lo contó todo el desventurado, muy deprisa, con ansia de no morir sin habérmelo dicho antes.

No tuvo valor para mirarme á la cara ni yo para contestarle nada; se tapó el rostro con la sábana y se murió sin que nadie lo advirtiese, ni yo mismo.

Cuando volvió su mujer y la ví afligida y hermosísima, sentí como deseos de cometer una profanación con aquel muerto cruzándole la cara.

Dijo esto Arriate con serenidad, sin alteración alguna, y abrió la portezuela.

Habíamos llegado.

Echamos á pié detrás del muerto en fila, por una veredilla enjuta que bordeaba el barro, y después del responso en la capilla paramos delante del nicho.

Antes de cerrarse definitivamente á la luz el féretro, miramos tres ó cuatro por el cristal colocado sobre la cabeza.

A pesar de la afirmación de Arriate, no parecía vergüenza lo que daba expresión al rostro del muerto: era más bien gesto de tristeza y pena, pero tan enérgicamente impreso, que no he podido olvidarlo todavía ni tal vez podré olvidarlo jamás.

F. U.

## Sección literaria

### EL TRABAJO.

De los vientos azotado  
Y hostigado por las fieras,  
Deja el hombre las riberas  
Del río en mar transformado;  
Ciudadés levanta osado,  
Donde el aire no le ultraja,  
Y el río invasor ataja;  
Mas cuando busca el placer,  
Vé las ciudades caer,  
Y Dios le dice:—trabaja.

Y en vano quiere altanero  
Soltar la cruz que le abruma;  
Porque es el trabajo en suma  
El aire en que vive fiero;  
De la vida el ruin sendero,  
La mar que cruza rugiente,  
Su inteligencia indigente,  
Su memoria expuesta á error,  
Y la gota de sudor,  
Que resbala de su frente.

Esclavo en prisión obscura,  
Que inútilmente forceja  
Por romper la dura reja  
Que lo rinde y lo asegura,  
Es cuando el placer apura;  
Más, si en humildad profundo  
Se da al trabajo fecundo;  
Quebranta sereno y bravo  
La cadena del esclavo,  
Y es dominante del mundo.

Miradlo allí con afán  
Abriendo el surco en la tierra,  
Donde el rubio grano encierra,  
Que de un pueblo será el pan;  
Los aires besando están  
Sus canas de blanca plata;  
Las aves que amor desata  
Le cantan como querubes  
Y el sol le forma con nubes  
Ancho dosel de escarlata.

Mirad allá: un mar remoto  
Mece orgulloso en sus olas  
Carabelas españolas,  
Que dan vista á un mundo ignoto  
Ruge el bronce y brama el noto,  
Y allá en la arenosa orilla  
Dobla el indio la rodilla,  
Cual prestando adoración  
Al gran Cristóbal Colón,  
Que une aquel mundo á Castilla.

Miradlo acá: dulce arranca  
El arpa notas divinas;  
Por regiones peregrinas  
Su inspiración vuela franca;  
Y la luz radiosa y blanca,  
Que va esparciendo constante,  
Será corona brillante  
Con que en la mansión feliz  
Cíña augusta Beatriz  
Las castas sienas del Dante.

Miradlo aquí: de la altura  
Celeste visión le inspira;  
Su vista vaga, delira  
Mirando tanta hermosura;  
Brotan de su frente pura  
Gotas de ardiente sudor  
Gotas que son el fulgor  
De los ojos de alno brillo,  
Que la Virgen de Murillo  
Alza arrobada al Señor.

Hombre, que en el viento ves  
El águila alzar el vuelo,  
La nube que toca al cielo  
Sirviéndole de pavés;  
Rinde el ocio ya á tus piés,  
Agita las blancas alas  
Del alma, y presto resbala,  
Libre del pesado hastío  
Por el espacio vacío  
A admirar del sol las galas,

Trabaja, aunque el mundo insano  
Llene tu senda de abrojos;  
Porque el llanto de los ojos  
Acaba en el mundo vano;  
Lleva á las Artes tu grano  
De arena entre las gigantes  
Obras de genios brillantes,  
Sin miedo al vugo rastrero,  
Aunque vivas como Homero  
Y mueras como Cervantes.

Trabaja, aunque la fatiga  
Muestre de rendirte empeño;  
Que no hay más sabroso sueño,  
Que el que al cansancio se liga.  
Y si la tierra enemiga  
No paga rica tu anhelo,  
No importa; lo que el desvelo  
Cristiano en el campo encierra,  
Si no brota aquí en la tierra  
Debe nacer en el cielo.

Francisco Jiménez Campaña  
de las Escuelas Pías.

## LA INSPIRACION

Sacudimiento extraño  
que agita las ideas,  
como huracán que empuja  
las olas en trope;  
murmulo que en el alma  
se eleva y va creciendo  
como volcán que sordo  
anuncia que va arder.

Deformés siluetas  
de seres imposibles,  
paisajes que aparecen  
como á través de un tul;  
colores que fundiéndose  
remedan en el aire  
los átomos del Iris  
que nadan en la luz.

Ideas sin palabras,  
palabras sin sentido,  
cadencias que no tienen  
ni ritmo ni compás;

memorias y deseos  
de cosas que no existen;  
accesos de alegría,  
impulsos de llorar.

Actividad nerviosa  
que no halla en que emplearse;  
sin riendas que le guíe  
caballo volador;

locura que el espíritu  
exalta y enardece;  
embriaguez divina  
del genio creador . . .

¡Tal es la inspiración!

G. A. B.

## Noticias generales

Las ferias de San Lucas estuvieron muy animadas y concurridas, particularmente el domingo, que la afluencia de gente en el paseo del Ferial, calles de S. Esteban y Mayor era tal, que con mucha dificultad podía transitarse por ellas.

Las transacciones en toda clase de ganado fueron muchas; pagándose buenos precios del caballo y mular, siendo más bajo los del ganado lanar, vacuno y de cerda.

Por la Comandancia Militar de esta plaza se interesa la captura de los desertores José Serinaech Costa natural de Baget, y Gabriel Carreras y Caula natural de Rocabruna, quienes faltaron del cuartel la noche del 21.

Y por la Dirección del Manicomio Provincial la del recluso con tendencias agresivas, José Plana y Comas natural de la presente, que se fugó de dicho establecimiento en la tarde del 21 del corriente.

En la Iglesia del convento de la Divina Providencia de esta villa, tuvo lugar el Jueves último á las nueve de la mañana, la profesión religiosa con los tres votos solemnes de la novicia, Sor María Josefa de Jesús, en el siglo, Francisca Martí Musons, natural de Odena, provincia de Barcelona, Obispado de Vich, apadrinandole su tío y hermana respectivamente D. Pedro Martí y D.<sup>a</sup> Angela Martí, ambos de dicho pueblo.

A tan conmovedor acto, asistió numerosa y distinguida concurrencia, siendo orador el Rdo. don Antonio Gratacós, cura párroco de la Piña, quien pronunció un sentido discurso, dejando satisfecho al auditorio y á los padres de la nueva profesora, que derramaban lágrimas de gozo, por tan inefable dicha.

La corrida que se dió el domingo último en la plaza de Toros, fué un verdadero desastre.

De desear sería que en lo sucesivo, no se autorizasen espectáculos taurinos como el que motiva este suelto; ya que con ellos se dá una verdadera lata al público que á los mismos concurre.

El Teatro Principal de esta villa, abrió sus puertas el Domingo último, inaugurando la temporada de invierno, con dos funciones tarde y noche, «Los Amantes de Teruel» y «En el seno de la muerte».

Los actores llenaron su cometido, sobresaliendo la Sra. Abella y el Sr. Coll, siendo secundados por las demás partes de la Compañía.

El público que era bastante numeroso, les colmó de aplausos.

De *El Correo de Gerona*.

«Traducimos de *L' Echo de Céret*»

Una docena de expulsados españoles han sido conducidos en coche celular á Cerbere y puestos bajo la vigilancia del señor Comisario especial en

tanto se cumplen por las autoridades de España las formalidades de costumbre.

Los Alcaldes, Comisarios especiales y de policía del departamento han recibido una orden circular del Prefecto invitándoles á formar un estado nominativo de todos los desertores y rebeldes españoles residentes en la circunscripción.

Estos funcionarios están encargados de invitar á los extranjeros para que se presenten en la prefectura en el más breve plazo y si así no lo hicieran serán expulsados del territorio francés. Todos los españoles sin excepción deben tener certificado de matriculados como tales expedido por el cónsul de España en Perpignan, según se previene en la Convención de 1862.»

Hemos recibido el núm. 3 de la *Revista Médica Rural* que publican los Licenciados Alabern y Balvey, en Blanes (Gerona), cuyo importante sumario es el siguiente:

Tres casos de hidrocele de la vaginal curados con el método de Wolkman, por el Licdo. M. Balvey y Bas.

*Revista Médico-Quirúrgica*, por el Ldo. E. Alabern.

Tumores queloides desarrollados en cicatrices vacuníferas.—Nueva teoría Microbiana acerca de los mismos.—El suero antidiftérico y su empleo en la angina difteróide escarlatinoso.—Caso grave de infección y epidemia propagada por el pico de ciertas aves.—Tratamiento de las metritis.

*Revista Químico-farmacéutica*, por el profesor J. Vallés y Ribó.

Método de Alessandri y Guacini para investigar el ácido nítrico en las aguas potables.—Ensayo de la tintura de yodo.—Ensayo del cloriformo.

*Notas científicas*: Diagnósticos radiográficos.—La iluminación del estómago.

*Miscelánea*: Tribunales médicos.—Apertura de curso académico. En honra de Guerin y de Pasteur, se trata de un catalán ilustre.—Más sobre asociaciones médico-farmacéuticas.—El nuevo proyecto sobre patentes.—Médicos navales mercantes.—Obras recibidas.

*Sección oficial*: Real decreto creando en Manila una Real Academia de Medicina y Cirugía.

Partidos médicos vacantes.

Parte Sanitario local.

## EXTRACTO

### de la sesión del Ilmo. Ayuntamiento

DÍA 23 DE OCTUBRE DE 1896.

A la hora de costumbre el Sr. Alcalde Presidente declaró abierta la sesión leyéndose inmediatamente el acta de la anterior la cual fué aprobada por unanimidad.

Luego se tomaron los siguientes acuerdos:

Adjudicar definitivamente á favor del Sr. Ros, la suabasta de dos plumas de agua del manantial de S. Roque.

Aprobar el plano de reforma de fachada de la casa que el Sr. Socarrats posee en la calle de la Mosca número 2.

Que en lo sucesivo no se ceda la plaza de Toros sin que se anticipe el precio de arriendo de la misma que en ningún caso será menor de veinte y cinco pesetas.

## Sección religiosa.

Hoy Domingo 25. Stos. Crispín y Crispiniano mrs. y Santa Daría mr.

Lunes 26. S. Evaristo p. y mr. y Stos. Luciano y Marciano mrs.

Martes 27. Stos. Vicente, Sabina y Cristeta, mártires de Ávila.

Miércoles 28 (Antes  $\dagger$ ) S. Simón y S. Judas Tadeo apóst.

Jueves 29. (Antes  $\dagger$ ) S. Narsiso ob. y mr.—~~En el obispado de Gerona~~

Viernes 30. S. Claudio mr.

Sábado 31. S. Quintín mr.—*Vigilia.—Ayuno.*

CUARENTA HORAS.—Continúan en la iglesia de Nues-

tra Sra. del Tura.—La exposición de S. D. M. empieza á las cinco y media.

## CONGREGACIÓN DE S. LUIS GONZAGA.

El próximo Domingo día 1.º de Octubre, dicha Congregación celebrará en la iglesia de Nuestra Sra. de los Dolores, su acostumbrada

### COMUNION MENSUAL

á las 7 y media de la mañana.

## Pasatiempos.

### GEROGLIFICO.



### CHARADA INFANTIL.

Mi primera y mi segunda  
nombran una consonante;  
mi tercera con mi cuarta  
es ciudad algo importante;  
y mi cuarta solamente  
cura á veces muchos males.

Mi todo es para las niñas  
circunstancia algo apreciable  
pero en niñas puede ser  
con frecuencia extravagante.

J.

### ACERTIJO.

Sin principio animal soy;  
Sin centro en el agua canto;  
Y si me quitas el fin  
Casa de vino señalo.

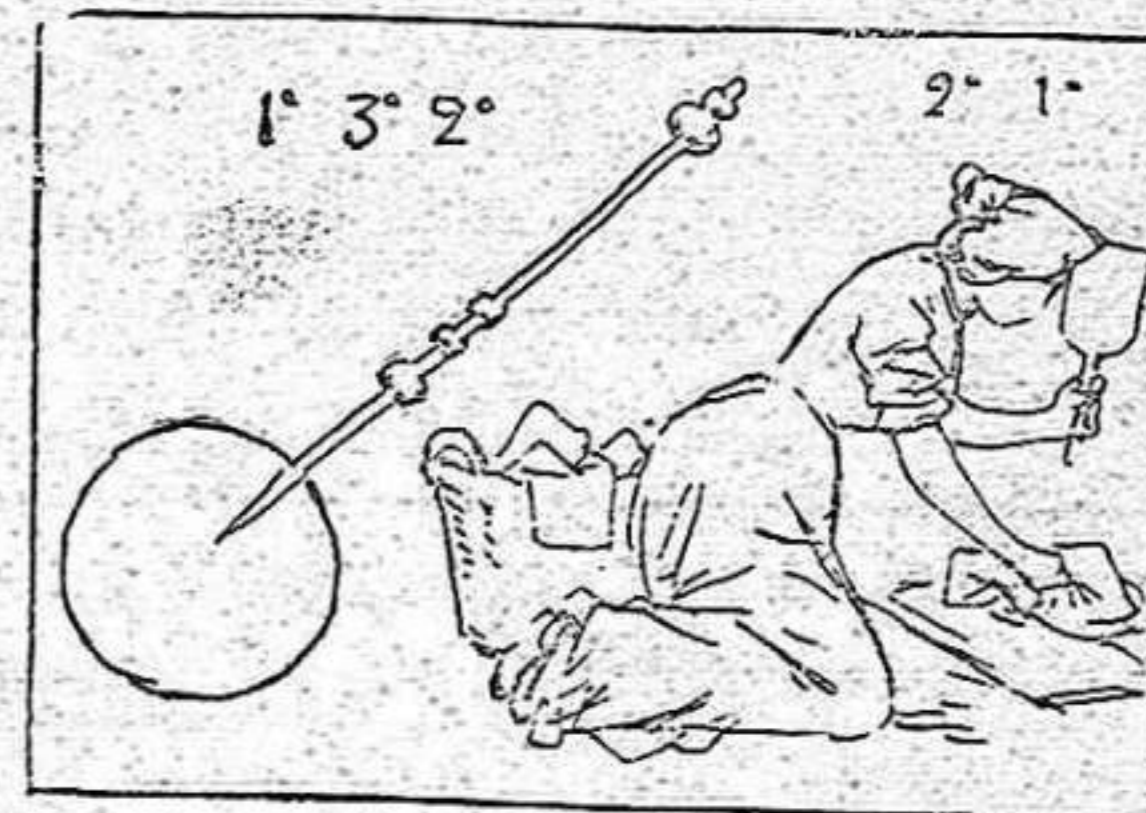
J.

### FUGA DE CONSONANTES

a. a. a.

jo. io. l. a. e. u. e. e. i. e. o. a,  
e. e. u. a. a. ue. e. o. o. ea  
ja. i. e. i. e. a. ue. a. e. o. o. a!  
ja. i. e. i. e. a. ue. a. e. ea!

### CHARADA



Las soluciones en el número próximo.

### SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR.

Han acertado la solución á los geroglíficos comprimidos insertos en el último número D. José M.<sup>a</sup> Malagrida, D. J. S. y D. Alejandro Rivera; y únicamente el 1.º y 2.º D. V. Prieto y el 1.º 2.º y 4.º el firmado con el pseudónimo de Belisario.

Corresponde por tanto el premio de las dos obras á D. José M.<sup>a</sup> Malagrida que mandó las soluciones con fecha 18 del corriente, á quien se remiten.

En uno de nuestros próximos números fijaremos otro premio.

A los Geroglíficos comprimidos.—

1.º Entresuelo.

2.º Sobretudo.

3.º Las Cruzadas.

4.º Sumario.

A la Charada.—Herbolario.

# MOSAICOS HIDRAULICOS

Los mejores son los de. . . . . Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>  
 La fábrica que más produce, es la de. . . . . Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>  
 La que más vende, es la de. . . . . Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>  
 La que garantiza sus productos, es la de. . . . . Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>  
 La que tiene mejores dibujos, es la de. . . . . Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>  
 La que tiene más existencias, es la de. . . . . Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>  
 La que mejores primeras materias emplea, es la de. . . . . Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>  
 La que no copia dibujos de sus competidores, es la de. . . . . Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>  
 Y la que no usa cementos del país para su fabricación, es la de. . . . . Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>  
 y la que siempre está dispuesta á probar lo que anuncia  
 ES LA DE

## Escofet Tejera y C.<sup>a</sup>

**BARCELONA:** Ronda de San Pedro, 8.—**MADRID:** Alcalá, 18 (Equitativa).—**SEVILLA:** Betis, 259 (Triana).

Unicos representantes en Olot, HIJOS DE J. GÜELL, Clavaguera, 6.

## La Catalana

Compañía de seguros contra incendios y explosiones de gas á prima fija.

Autorizada por Real Decreto de 25 de Agosto de 1865

Establecida en **BARCELONA** DORMITORIO DE SAN FRANCISCO, 5 PRAL.

Capital social: 20.000,000 reales vellón.

Director gerente, Sr. D. Fernando de Delás, ex-Diputado á Cortes, abogado y propietario  
 CAPITALS ASEGURADOS: 1,913,542,627'90 PESETAS.

La Compañía ha satisfecho por 2.751 siniestros, la importante cantidad de **4.195,868'86 Ptas.**  
 UNICA EN SU CLASE DOMICILIADA EN CATALUNA  
 Representante: HIJOS DE J. MONSALVATJE.

## Itinerari ó Guía de la vila de OLOT

Y SA COMARCA

Per RAMÓN BOLÓS Y SADERRA.

Se ven en la librería de Joan Bonet á 1 pesseta l' exemplar.

## SALTOS DE AGUA

Se cederán á censo ó en arriendo dos saltos de agua distantes entre sí diez minutos, el primero de cincuenta caballos de fuerza y el segundo de cuarenta y cinco, sitios en el pueblo de San Andrés del Terri.

Para más informes dirigirse á D. Manuel Viñas, Abogado.—GERONA.

## RELOTJERIA OLOTINA

— DE —

## Ramón Masifern

Carrer de Sant Esteve, 17.

La antiga rellotjeria de JOAN RIDAURA ha passat á ser de Ramón Masifern, qui, en una serie d' anys, ha regit de *quefe de taller* en las principals rellotjerias de Catalunya.

No dubta, donchs, el duenyo d'aquet establiment poguer complaure y servir als seus parroquians, si depositan en éll sa confiansa; y aixó que'l ram de la rellotjeria es delidadissim, sobre tot pèr aquells que desitjan servir be á sos favoreixedors.

En aquest establiment hi trobarán un VARIAT ASSORTIT de rellotjes d' OR, PLATA Y METALL, butxaca y paret; tots ells garantits com *géneros de primera*.

Y com en aquesta rellotjeria no hi faltan eynas y utensilis de tota mena pera treballar com cal, las recomposturas ó adobs se faran ab tota puntualitat, perfecció y economia, cosa important en aquest pays, hont (salvant algunas excepcions), se treballa mes de *bona fe y rutina* que no pas ab la *teoria y práctica* convenientes; y molts vegadas faltan las eynas y materials necessaris pera treballar com exigeixen los nous invents que cada dia se van introduhint en aquest difícil art de la rellotjeria.

També se constrúeixen (pera 'ls rellotjers) tota classe de pessas de rellotje, per difícils que sian, á preus molt reduhits.

¡Provin aquest establiment, ab la seguretá que quedarán complascuts!

Sa afectíssim S. S. Q. B. S. M.

Ramón Masifern.

NOTA.—Se necessita un aprenent.

LA ANTIGUA Y AGREDITADA

## CASA DIUMENJE

TIENE MONTADAS VARIAS SECCIONES

DE

**Sastrería,** **Camisería,**  
**Corbatería,** **Colchonería,**  
**Paraguas,** **Gorras, etc., etc.**

de todas clases y precios.

COMERCIO en tejidos y varios géneros.

**Precios fijos.**

La Gran baratura.

La gran baratura.

## Banco Vitalicio de Cataluña

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMAS FIJAS.  
 Domiciliada en Barcelona, calle ANCHA 64.

Capital de garantía 10.000,000 de Ptas.

Capitales asegurados por la Compañía hasta 11 Diciembre de 1894. . . . . Pesetas 93.517,284'27  
 Siniestros pagados hasta igual fecha. . . . . » 5.103,914'58

En todas las provincias tiene esta Compañía Delegaciones y personal para omentar el seguro sobre la vida que tan útil es á las familias.

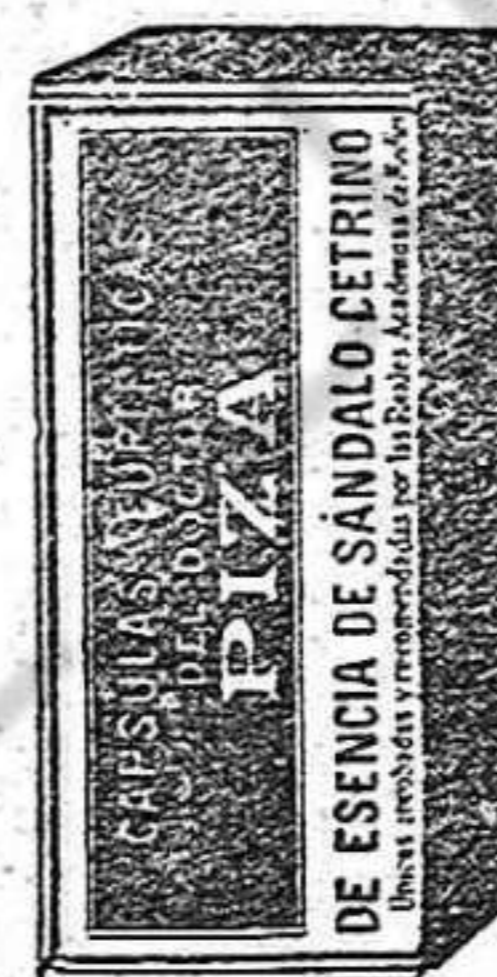
DELEGADO EN LA PROVINCIA

D. José Coderch y Bacó, Abogado.—GERONA.

(D. FRANCISCO VAYREDA.

Delegados en este partido. (SRES. HIJOS DE J. MONSALVATJE.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS



**SÁNDALO PIZÁ**  
**MIL PESETAS**

el que presenta Capsulas de Sándalo negro que las del Dr. PIZA de Barcelona y que curan mas pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito, premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Unicoa aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca, varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Piza, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

## LLOSAS, ESCUBÓS Y PUIGMITJA

Banqueros.—OLOT.

Caja de Ahorros.—Cuentas corrientes.—Giros.—Deseuentos.—Valores y cupones.

## ¡Gran Ocasión!

MUEBLES

Camas plafon nogal ó caoba. desde 15 duros á 80  
 Armarios con luna. . . . . » 25 » á 100  
 Sillas Comedor. . . . . » 9 »  
 Sillas Comedor cuero Ruso. . . . . » 12 » á 48  
 Camas Viena con Somnier. . . . . » 6 » á 15  
 Bufetes Comedor. . . . . » 11 » á 60  
 Sillerías Nogal ó Caoba de 6 Sillas 2 Sillones y Sofá tapizadas » 24 » á 100  
 Silleriar de 6 Sillas y Sofá tapizadas. . . . . » 15 »

Mesas Comedor, Consolas para Salón, Mesas centro, Cortinages y toda clase de muebles con igual baratura.

Especialidad en moviliarios Nogal para bodas.

PARA FUERA LOS EMBALAMOS

Pasaje del Crédito, 3. (Junto calle Fernando.) **BARCELONA.**

## LA SARDANA

Su historia, importancia y exposición de las reglas que deben conocerse para bailarla según los sistemas Ampurdanés y Selvatá, por

D. Jorge Monsalvatje Castanys y D. José Aleu Massanet

Se veade en la librería de Juan Bonet á UNA PESETA el ejemplar.